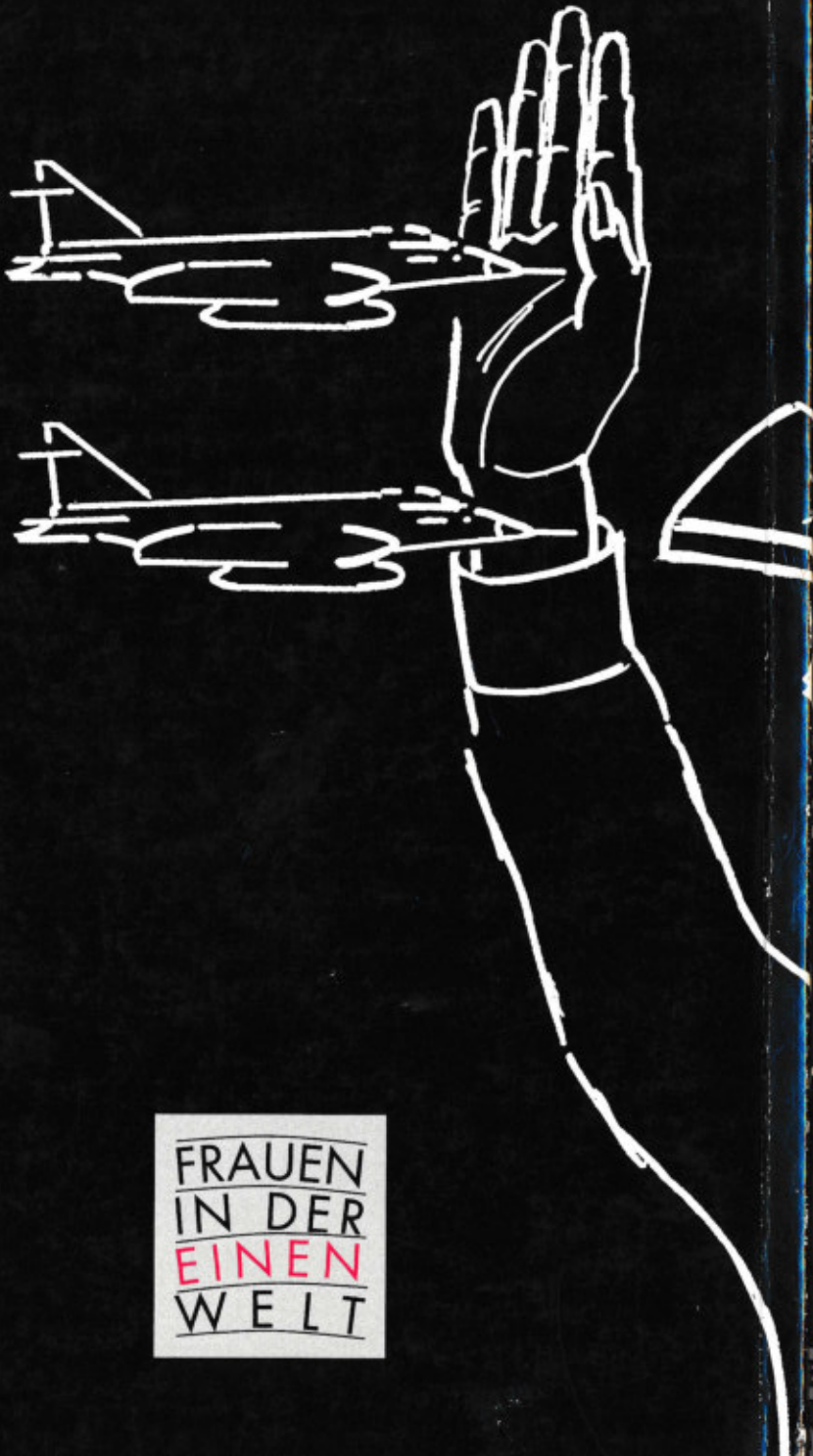
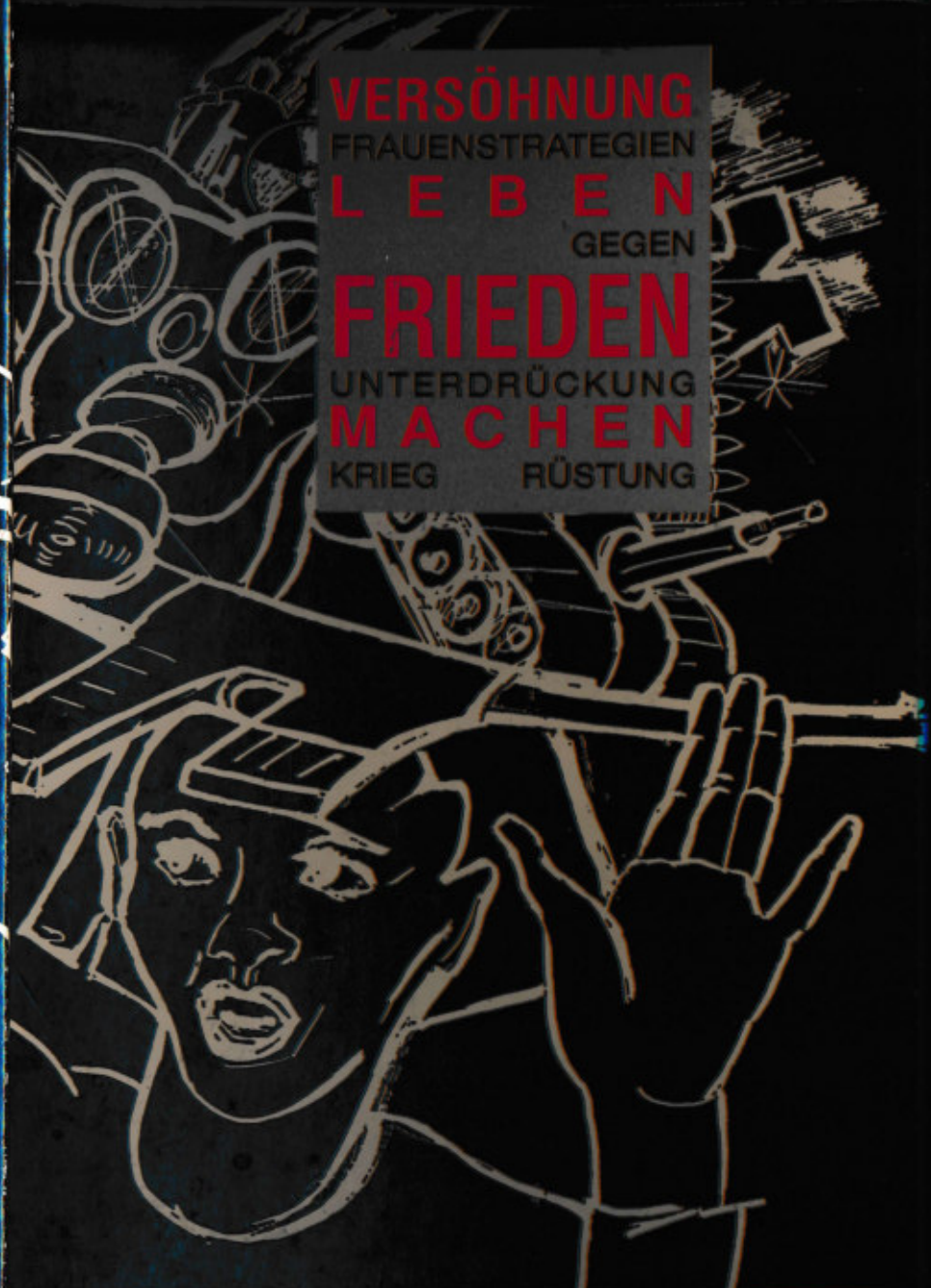


FRAUEN IN DER EINEN WELT



FRAUEN
IN DER
EINEN
WELT



VERSÖHNUNG
FRAUENSTRATEGIEN
LEBEN
GEGEN
FRIEDEN
UNTERDRÜCKUNG
MACHEN
KRIEG RÜSTUNG

INTERNATIONALER FRAUENKONGRESS IN NÜRNBERG 3-4/91

IMPRESSUM

FRAUEN IN DER EINEN WELT

Hrsg: Frauen in der Einen Welt, Zentrum für Interkulturelle Frauenalltagsforschung

2. Jahrgang (1991) Heft 3/4

Redaktion und Lektorat:

Elisabeth Benzing, Gaby Franger, Christine Huth-Hildebrandt

Umschlaggestaltung: Elisabeth Bala

Satz und Gestaltung: CICERO Publishing,
Wendelstein

Fotos: Meral Akkent, Werner Bartsch, Gaby Franger, Nikolaus, Enver Özkahraman

Übersetzungen: Susanne Aeckerle, Rosalind Arndt-Schug, Elisabeth Bala, Gerlinde Bayer, Albrecht Benzing, Elisabeth Benzing, Franz Ganzmann, Gaby Franger, Regina Haller-Beckmann, Lilo Klug, Brigitte Luz, Gabi Mischkowski, Marisa Pablo, Annita Reim, Ute Scheub, Marianne Stüve

ISSN 0937-5848

Für finanzielle Unterstützung für die Übersetzungen bedanken wir uns beim Entwicklungsbezogenen Ausschuß für Publizistik (ABP); für Druckkostenzuschuß beim Alternativtopf der Stadt Nürnberg

Frauen in der Einen Welt

erscheint unregelmäßig mindestens einmal jährlich. Preis des Einzelheftes DM 12.-, Doppelheft 24.-; Abonnement für drei Nummern DM 30.- (jeweils zuzügl. Porto). Eine Fördermitgliedschaft im Verein (Jährlicher Mindestbeitrag DM 100.-) schließt den Erhalt der Zeitschrift sowie weiterer Publikationen ein. Mit dem Verkauf der Hefte erzielt der Verein keinen Gewinn. Copyright bei Verein und Autoren. Nachdruck nur mit besonderer Erlaubnis des Vereins unter Quellenangabe gestattet. Sämtliche Verwertungsrechte an Übersetzungen und Fotos liegen beim Verein. Für unverlangt eingesandte Manuskripte kann keine Haftung übernommen werden.

Redaktion und Vertrieb: Frauen in der Einen Welt, Zentrum für interkulturelle Frauenalltagsforschung und internationalen Austausch e.V., Postfach 210421, D-8500 Nürnberg 21; Konto Nr: 7424 - 856 Postgiroamt Nürnberg (BLZ 76010085)

**Versöhnung leben -
Frieden machen**

**Frauenstrategien gegen
Unterdrückung,
Krieg und Rüstung**

Internationaler Frauenkongress
in Nürnberg

INHALT

Frauen in der einen Welt

<i>Gaby Franger</i>	
Versöhnung leben - Frieden machen	6
Frauenstrategien gegen Unterdrückung, Krieg und Rüstung	
<i>Gladys Acosta Vargas, Peru</i>	
Frauen für den Frieden	12
<i>Theresa Solomon, Südafrika</i>	
Wir sind noch weit entfernt von unserer Freiheit	19
<i>Nelia Sancho-Liao, Philippinen</i>	
Menschenrechte aus der Sicht einer Asiatin	23
<i>Rachida Ennaifer, Tunesien</i>	
Frauen gegen Unterdrückung und Krieg	30
<i>Felicia Langer</i>	
Leid ist Leid	33

Frauen überwinden Grenzen

<i>Roni Ben Efrat, Israel</i>	
Die Frauen für den Frieden in Israel	36
<i>Niki Katsaouni, Zypern</i>	
Frauen kehren heim	40
Für ein vereintes Zypern in einem vereinten Europa	
<i>Felicity Wiggill, Nomonde Mlotshwa, Südafrika</i>	
Versöhnung muß von den Menschen selbst kommen	45
<i>Katherine Meyer, Irland</i>	
Corrymeela - Versöhnungsarbeit in Nordirland	51
<i>Geraldine Smyth, Irland</i>	
Wir Frauen müssen Türen öffnen	55
<i>Susanne Müller, epd</i>	
"Gebete sind wie Regentropfen auf harten Boden"	58
Schwester Anna aus Nordirland	
<i>Beate Ronnefeldt,</i>	
Frieden am Golf	60

Überlebensstrategien

- Vasana Lomethong, Thailand*
Die Welt hat noch nichts von uns gehört 66
- Jira Bulahe, Westsahara*
Die Union der westsahrauischen Frauen (UNMS) 70
- "Wenn ich ein Militärflugzeug sehe, bekomme ich eine Gänsehaut"** 74
(Auszüge aus einem Gespräch mit Gaby Franger)
- Lilo Klug*
Frauen gegen Militarismus in Deutschland 78
- Bernie Keldermans, Palau*
Besser der Kopf einer Maus, als der Schwanz eines Tigers 82

Frauen und Repression

- Yayla Mönch-Bucak*
Kurdistan: als Kolonie verkauft und verraten. Vom Leben und Widerstand kurdischer Frauen in einem vierseitig besetzten Land 88
- Indavi Tulpule, Indien*
Frauen gegen Kommunalismus 98
- Jasmina Kuzmanovic, Jugoslawien*
Frauen in Jugoslawien, bittersüße Früchte der Demokratie 113
- Lucia Ramires Martinez, Mexiko*
Frauen und Repression in Guatemala 120
- Marina Haro, Peru*
Der Krieg des Hungers 125
- Mercy Aguagallo, Ecuador*
Die Situation in Ecuador 131
- Reneé Abul Ella*
Füchtlingsfrauen in der Bundesrepublik 139
- Maria Morales, Guatemala*
Für die Einheit und Würde der Frauen 144
(Auszüge aus einem Gespräch mit Gabi Albert und Patricia Schmihing)

Brücken bauen

- Besuch in Amberg (Zeitungsbericht)** 152
- Greta Apelgreen,*
Rede zum Frauenempfang der Stadt Nürnberg 153
- Resolution des Scheherazade Arbeitskreises** 155
- Renate Schmidt*
Gebt dem Frieden ein Chance 157
- Ana Cristina Gomez, Brasilien*
Für das Leben einstehen, für die Freiheit singen 162
- Nelsa Curbelo, Ecuador*
Es gibt einen Weg 164
- Internationaler Frauentag in Nürnberg** 170

Eindrücke

- Rita Kallabis*
Ich weiß jetzt mehr darüber, mit wem ich unterwegs bin 174
- Kommentare** 177
- Silvie Campora*
Ich habe neue Türen aufgemacht 182

Es ist noch viel zu tun...

- Lale Yalcin-Heckmann*
Notizen zum Frauenalltag in einem Flüchtlingslager 186
Kurdische Frauen an der türkisch irakischen Grenze
- Elisabeth Benzing*
Blitzlichter unserer Reise nach Palästina und Israel 191
- Ute Scheub*
Die vielen tausend Stimmen von Scheherazade 198

Anhang

- Projekte und Gruppen aus der Bundesrepublik 202
- Rezensionen, Literaturhinweise 216